

# INTERFACES

#44 - OCTOBRE 2022 - WWW.PAYS DENAY.FR ——— Le magazine de la Communauté de communes du **Pays de Nay**

Angaïs | Arbéost | Arros-de-Nay | Arthez-d'Asson | Assat | Asson | Baliros | Baudreix | Bénéjacq | Beuste | Boeil-Bezing | Bordères | Bordes | Bourdettes | Bruges-Capbis-Mifaget  
Coarraze | Ferrières | Haut-de-Bosdarros | Igon | Labatmale | Lagos | Lestelle-Bétharram | Mirepeix | Montaut | Narcastet | Nay | Pardies-Piétat | Saint-Abit | Saint-Vincent



**P.04 • LE DOSSIER À LA UNE**  
**La montagne :**  
**de nouvelles**  
**perspectives de**  
**développement**

**P.09 • LE CLIMAT ET NOUS**  
Réduction des déchets ?  
Actions !

**P.14 • ACTIONS & PROJETS**  
Rénovation énergétique  
de l'habitat

■ ■ Pays de Nay  
Communauté  
de communes

**E**n fin connaisseur du Pays de Nay, reconnaissez-vous cet endroit ? Dans cette rubrique « Regard sur... notre territoire », nous vous invitons à la découverte du Pays de Nay, ses secrets, ses curiosités, ses recoins cachés...

Quelques indices :

- Ils existent en nombre et dans tous les états sur le Pays de Nay. De quoi donner de **l'énergie** et faire **tourner** la tête **au fil de l'eau...**
- Celui-ci se trouve sur une des 29 communes du Pays de Nay, aussi connue pour son festival d'art contemporain.

Pour la réponse et plus encore, rendez-vous page 22.

Pour les prochains numéros, n'hésitez pas à partager vos talents de photographe et votre regard sur le Pays de Nay sur les réseaux sociaux avec le hashtag **#regardsurnotreterritoire**.



# Regard sur notre territoire

DESMAN PAR **ELCÉ**



CANICULE

RESTEZ CONNECTÉS  
**Suivez l'actualité  
 du Pays de Nay :**

@paysdenay

@ccpaysdenay

[www.paysdenay.fr](http://www.paysdenay.fr)



**Intramuros**  
 Application  
 mobile gratuite



## ÉDITO

# Le Pays de Nay bouillonne de projets

**P.02** ● REGARD SUR...

**P.03** ● ÉDITO

**P.04-08** ● **LE DOSSIER À LA UNE**

La montagne :  
de nouvelles perspectives  
de développement

**P.09-11** ● LE CLIMAT ET NOUS

**P.12-13** ● BUDGET

**P.14-17** ● ACTIONS & PROJETS

**P.18-19** ● CULTURE AU CENTRE

**P.20** ● VISAGES

**P.21** ● IDÉES COMMUNES

**P.22** ● ...NOTRE TERRITOIRE

**P.23** ● À VOIR, À FAIRE, À VIVRE

**P.24** ● À L’AFFICHE

**A**près ces derniers mois compliqués, le temps est venu de l'espoir renouvelé : l'intercommunalité du Pays de Nay, ses agents, ses élus, peuvent envisager l'avenir avec davantage de sérénité pour concrétiser les différents dossiers sur la table de travail.

Toujours en ligne de mire : le développement de notre territoire !

De nouvelles dynamiques comme les coopérations avec nos voisins des Communautés de communes Pyrénées Vallée des Gaves, Vallée d'Ossau et Haut-Béarn, vont nous permettre de répondre à des enjeux communs : revitalisation de nos centres bourgs, rénovation de l'habitat, adaptation aux changements climatiques, valorisation des cols... La construction du centre culturel a démarré. Pour le projet de valorisation du Col du Soulor, ce n'est plus également qu'une question de quelques mois.

### Un nouveau bulletin communautaire est entre vos mains

Un nouveau bulletin communautaire est entre vos mains. Après des années de bons et loyaux services, le journal de la communauté de communes opère une mue complète. Nouvelle maquette, nouveau nom, nouveaux contenus : le magazine « **Interfaces** » est né d'une volonté commune de transmettre l'information plus efficacement.

Un dossier de fond, des pages spécifiquement dédiées aux enjeux de la transition climatique, à notre projet culturel, des pages plus étayées sur des projets et des actions de la CCPN, des initiatives locales valorisées, des portraits d'acteurs du territoire, un lien récurrent avec nos outils digitaux...

Nous avons choisi d'appeler notre nouveau magazine « Interfaces » parce que ce nom correspond à la fois à la situation géographique de la communauté de communes, située entre Pau, Tarbes et Lourdes (notre schéma de cohérence territoriale - SCoT - emploie ce terme), aux caractéristiques de son territoire, qui est un territoire de plaine, de piémont et de montagne. Nous croyons aussi que les rencontres et les échanges nourrissent les territoires et les hommes, et l'intercommunalité est avant tout cela, un lieu de rencontres et d'échanges permanents.

**Directeur de publication :**

Christian Petchot-Bacqué

Avec la collaboration des Services de la CCPN

**Conception et rédaction :** Agence KA2

**Crédit photo :** Laurent Wangermez, Communauté de communes du Pays de Nay

**Impression :** Imprimerie Laplante

Dépôt légal OCTOBRE 2022

**Christian Petchot-Bacqué**

Maire de Lagos,

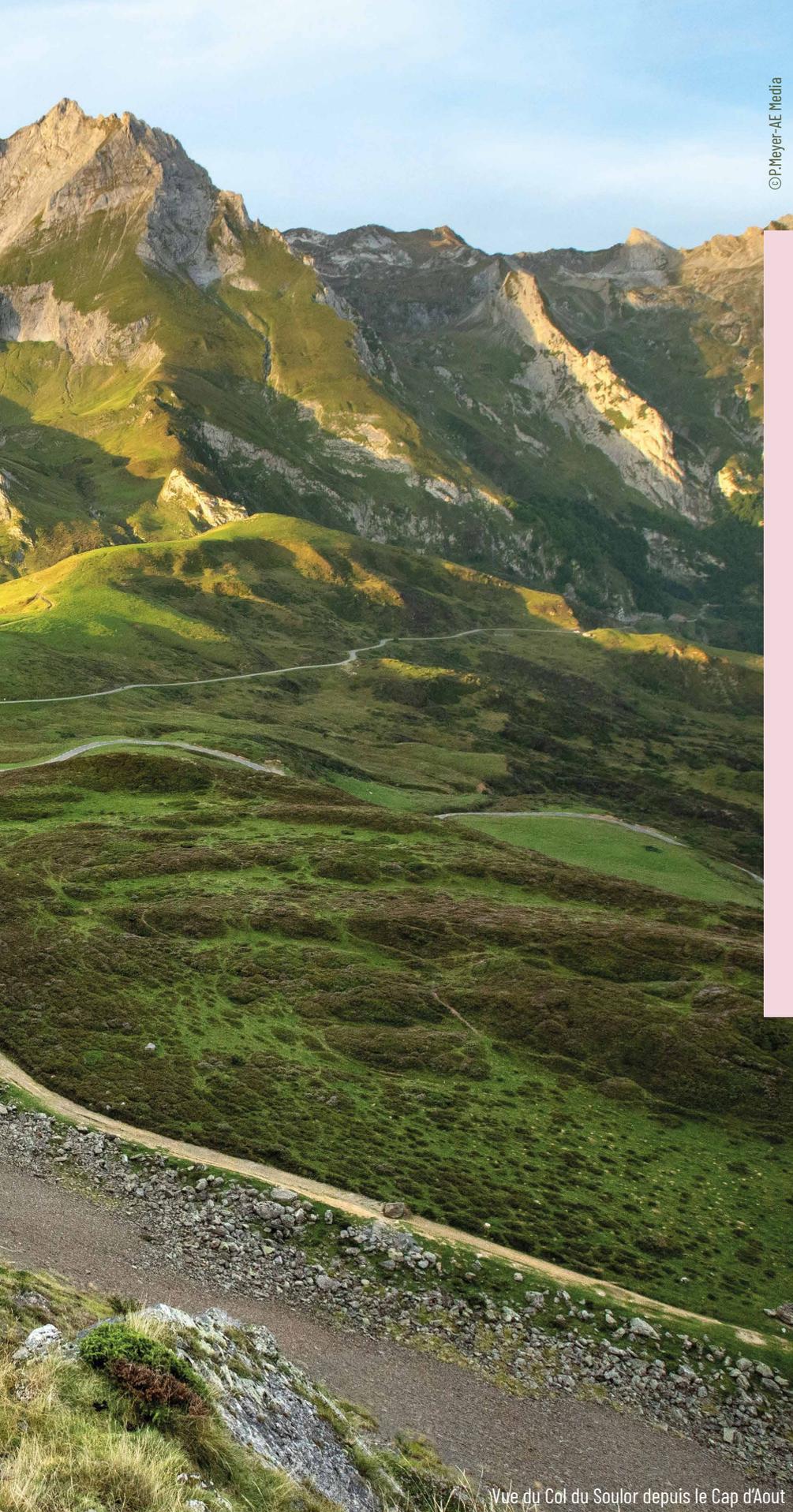
Président de la Communauté de communes du Pays de Nay (CCPN)



LE DOSSIER À LA UNE

# La montagne : de nouvelles perspectives de développement

Longtemps tourné vers la plaine paloise, le Pays de Nay a ravivé son âme pyrénéenne il y a quelques années, avec l'intégration de nouvelles communes montagnardes. Par la Véloroute 81 ou le Gave de Pau, les liens se renforcent avec la plaine, mais, avec le Soulor en ligne de mire, la montagne offre de nouvelles perspectives touristiques et pas que...



**P**yrénéen, le Pays de Nay l'a toujours été, mais « *en reprenant pied sur la montagne, nous avons retrouvé l'ensemble de notre histoire, de notre culture et de notre patrimoine.* » souligne son président, Christian Petchot-Bacqué.

Avec le Col du Soulor, la Communauté de communes du Pays de Nay (CCPN) a engagé un projet touristique novateur en lien étroit avec la communauté de communes voisine du 65, Pyrénées Vallée des Gaves. La communauté de communes est aussi motrice dans l'aventure de l'association « Une marque pour les Pyrénées ». Elle est la première intercommunalité de la chaîne des Pyrénées à avoir adhéré à cette association.

La CCPN vient également de se lancer dans un partenariat inédit avec la Vallée d'Ossau et le Haut-Béarn.

En parallèle des liens qu'il tisse sur tout son territoire, le Pays de Nay, territoire rural, de piémont et de montagne, a donc retrouvé une vraie solidarité toute montagnarde. Et c'est ici que la « Montagne Béarnaise » rencontre la Bigorre avec nos deux communes d'Arbéost et de Ferrières.

### ● Coups d'accélérateur

Cette dynamique et ces partenariats sont de vrais coups d'accélérateur pour des projets touristiques déjà engagés. La CCPN a par exemple adhéré depuis longtemps, et parmi les premières là-aussi, à la Véloroute 81, très fréquentée par les locaux comme par les visiteurs. L'attractivité de la véloroute, qui est parallèle au Gave de Pau sur le Pays de Nay, devrait encore se renforcer quand elle sera complètement achevée de Bayonne à Perpignan. La CCPN est aussi une partenaire active dans la création d'un parcours « eaux-vives » tout au long du Gave de Pau. Le vent est aujourd'hui porteur dans cet espace pyrénéen !

Vue du Col du Soulor depuis le Cap d'Aout



Vue Est Col du Soulor

# 1 | Pyrénées, une identité qui fédère



## DIXIT

« Ce partenariat est d'abord parti du cœur et de bonnes relations entre élus. Mais c'est aussi le choix de la raison : nous partageons les mêmes problématiques et trop de ressemblances pour laisser passer l'opportunité d'unir nos forces et d'être plus visibles, notamment au niveau européen. »

## Bernard Uthurry

Maire d'Oloron Sainte-Marie, Président de la Communauté de communes du Haut-Béarn et Conseiller régional



## • Coopération et mutualisation

L'ambition et l'importance des projets montagne vont se traduire concrètement dans les prochains contrats de partenariat de la CCPN.

Pour le contrat territorial avec la Région Nouvelle-Aquitaine des années 2023-2027, la CCPN sera associée aux deux communautés de communes de piémont et de montagne voisines, la Communauté de communes de la Vallée d'Ossau et la Communauté de communes du Haut-Béarn. Dans la précédente génération du contrat régional, la CCPN était associée à la Communauté d'agglomération Pau-Pyrénées et aux Communautés de communes du Luy-de-Béarn et de Nord-est Béarn. Laruns et Oloron succèdent donc en quelque sorte à Pau, Morlaas et Serres-Castet...

Les trois communautés de communes se rassemblent autour d'enjeux et d'une stratégie de développement communs : la valorisation des cols, le développement des filières vélo et eaux-vives, le pastoralisme, l'adaptation des activités de la montagne au changement climatique, la revitalisation des centres-bourgs...

C'est également dans ce périmètre et ce même partenariat à trois que seront gérés les futurs fonds européens FEDER et LEADER. Les trois communautés de communes ont également été retenues pour le « Plan Avenir Montagne » de l'État. Un agent de développement commun a été recruté dans ce cadre.

À noter enfin que les communautés de communes du Pays de Nay, de la Vallée d'Ossau et du Haut-Béarn ont mutualisé, fin 2021, leur plateforme dédiée à la rénovation de l'habitat (cf p.14).

Cette dynamique de partenariats et de projets s'était déjà traduite par une rencontre inédite, à l'initiative de la CCPN, le 7 octobre 2021, au Col du Soulor, des 3 communautés de communes et de leurs deux voisines bigourdanes : la Communauté de communes Pyrénées-Vallée des Gaves (Argelès-Gazost), avec laquelle la CCPN réalise donc le projet du Col du Soulor, et la Communauté de Communes de Haute-Bigorre (Bagneres).



## DIXIT

« Nos 3 intercommunalités forment les « montagnes béarnaises » (en connexion avec la Bigorre), un territoire cohérent et à taille humaine qui partage la même typologie d'habitat, les mêmes enjeux touristiques ou environnementaux. Notre union est une évidence. »

## Jean-Paul Casaubon

Président de la Communauté de communes de la Vallée d'Ossau, Conseiller municipal d'Arudy

« Notre union est une évidence »

## 2 | Au Col du Soulor, un paysage grandeur nature

### ● Un lieu de destination

Le projet d'aménagement du Col du Soulor a trouvé un second souffle en 2021 avec la signature d'un bail emphytéotique de 50 ans et la mise à disposition de terrain entre la Communauté de communes du Pays de Nay et la commune d'Arbéost. Les travaux d'aménagement devraient commencer au printemps 2023. Les enjeux du projet sont touristiques en particulier. Aujourd'hui, la plupart des gens qui s'arrêtent au Soulor ne font qu'un arrêt rapide, ne faisant que passer. L'objectif est de faire d'un lieu de passage, un lieu de destination.



#### DIXIT

*L'adage populaire prétend que seules les montagnes ne se rencontrent pas, c'est assez fondé ! Aussi, les femmes et les hommes qui façonnent nos territoires depuis toujours, ont su s'affranchir des limites administratives, géographiques voire nationales pour construire des lies et passeries, des conventions, des syndicats, des communautés et porter des projets communs. Ici, au sommet du Col du Soulor qui nous réunit, nous menons tous ensemble, sans exclusive, sans exclusion, avec entrain, le magnifique dossier de requalification et de mise en valeur d'un site emblématique du massif pyrénéen.*

#### Noël Pereira Da Cunha

Président de la Communauté de communes Pyrénées Vallée des Gaves

**« Faire d'un lieu de passage un lieu de destination »**



#### DIXIT

*« Le Soulor, c'est un peu le jardin de tous les habitants du Pays de Nay. Tout le monde y est venu, que ce soit petit avec ses parents, ado avec ses copains, ou encore adulte avec sa famille et ses amis. C'est le passage obligé de toutes nos balades. Aujourd'hui, le site qui reste propriété de la commune, va être considérablement mis en valeur. Les maires d'Arbéost et d'Arrens-Marsous avons été associés à toutes les étapes du projet et toutes nos remarques ont été prises en compte. En plein accord avec la communauté de communes et nos voisins d'Arrens-Marsous, nous avons voulu un aménagement léger et paysagé qui gomme visuellement la présence des voitures pour redonner à ce site exceptionnel toute sa beauté naturelle. »*

**Cyrille Fraize**  
Maire d'Arbéost

### ● Le panorama, rien que le panorama

Finis le parking bétonné et son stationnement parfois anarchique qui gâchent la vue ! « L'atout du site, c'est son incroyable panorama naturel », souligne Jean-Marie Berchon, vice-président tourisme et montagne. « C'est lui qui doit être mis en valeur. Sans disparaître, les zones de stationnement vont être mieux intégrées dans le paysage. Des cheminements doux seront créés jusqu'au front de montagne où des belvédères d'observation seront installés. » Le site sera revégétalisé avec des essences locales. Cet amphithéâtre naturel va offrir de nouvelles perspectives de contemplation voire de nouveaux usages, culturels, par exemple.

### ● La maison du Soulor pour accueillir les visiteurs

Le bâtiment actuel, complètement revisité architecturalement, devrait garder son esprit chalet pour accueillir les visiteurs. Espace d'informations touristiques, il aidera aussi à la compréhension du site autour des 5 thématiques mises en lumière dans le projet : le pastoralisme, le cyclisme, les paysages, l'observation des rapaces et l'histoire des hommes.

# 3 | Une nouvelle dynamique pyrénéenne pour tout le massif



Descente VVT Soulor

## • Une marque pour les Pyrénées

Dans les années 2015-2016, à l'initiative notamment de Vincent Fonvieille, fondateur de l'Agence de voyage La Balaguère et alors président de la Communauté de communes du Val d'Azun, le projet de fonder une marque pour les Pyrénées, à l'échelle de tout le massif, a vu le jour.

Créé au mois de mai 2018, l'association « Une marque pour les Pyrénées » a été soutenue dans cette démarche par l'association CCI Pyrénées et le commissariat de massif.

Plusieurs études ont été réalisées, en particulier, en 2021, celle sur l'image et l'attractivité des Pyrénées, auprès d'habitants et de visiteurs. L'association a également travaillé sur la transition du tourisme de montagne.

La « marque Pyrénées » va voir le jour cet automne.

La CCPN a adhéré à l'association « Une marque pour les Pyrénées » en 2019.

La communauté de communes participe également à l'organisation du 2<sup>ème</sup> événement « Pyrénéo », à Oloron, en 2022, après la première édition aux Angles (66) en 2021.

## • L'Agence des Pyrénées

**Créée le 1<sup>er</sup> janvier 2021 et financée par les deux régions Nouvelle-Aquitaine et Occitanie et des fonds européens, l'Agence des Pyrénées est une structure interrégionale consacrée au développement, à la valorisation et à la préservation du massif des Pyrénées.**

« Concrètement, nous sommes une usine à projets. Nous mettons notre ingénierie à disposition des porteurs de projets du territoire, publics ou privés, qu'il s'agisse de développer une offre touristique, de dynamiser le commerce local ou de créer une activité agro-alimentaire.

Nous sommes toujours en recherche de nouvelles initiatives et les premiers contacts avec les élus du Pays de Nay pourraient mener à de beaux projets de territoire. Le parte-

nariat avec les communautés de communes bigourdanes et béarnaises, Pyrénées Vallée des Gaves, Pays de Nay, Vallée d'Ossau, Haut-Béarn montre que les habitudes de coopération et d'intelligence collective sont déjà prises au profit d'une dynamique partagée. »

**Domitien Détrie, Directeur Général de l'Agence des Pyrénées.**

## ➔ Les quatre ambitions de la marque Pyrénées :

- Développer l'activité économique dans les montagnes et les vallées
- Préserver l'environnement
- Œuvrer pour l'animation du territoire
- Faire connaître le massif pyrénéen

# Réduction des déchets ? Action !



Animation Déchets à l'Espace de Vie Sociale

Vous trouverez dans cette nouvelle rubrique permanente, intitulée « Le Climat et nous », des informations sur le Plan Climat Air Énergie Territorial (PCAET) de la Communauté de communes, en cours d'adoption. Toutes les compétences de la CCPN et tous les secteurs d'activités sont concernés. Pour ce numéro, le Programme local de prévention des déchets ménagers et assimilés est au sommaire.

## 1 | 3 questions à Stéphane Virto Maire de Mirepeix, Vice-président environnement-déchets



### ● Pourquoi un plan de prévention déchets ?

*Il est obligatoire pour une collectivité comme la nôtre, qui exerce la compétence « déchets ».*

*Pour autant, nous n'avons pas attendu cette obligation pour travailler sur le sujet. La prévention est depuis longtemps un levier important car le meilleur déchet, c'est celui qu'on ne produit pas.*

### ● C'est quoi un plan de prévention déchets ?

*Il détaille pour 6 ans, les objectifs à atteindre et les actions mises en place pour réduire les déchets. Il porte sur tout type de déchets (ordures ménagères, déchets verts, emballages...) et sur différentes populations (particuliers, professionnels et collectivités).*

### « Le meilleur déchet, c'est celui qu'on ne produit pas »

### ● Quelles sont ces actions concrètes ?

*Depuis le printemps, nous mettons l'accent sur la réduction des déchets organiques, notamment les bio-déchets encore présents dans les ordures ménagères (1/3 du volume) en développant des actions simples et motivantes autour du compostage individuel ou collectif. Nous travaillons également sur la création d'espaces de réemploi en déchetteries et sur la possibilité d'installer une ressourcerie sur le territoire qui permettrait de donner une seconde vie à des objets aujourd'hui jetés.*

### ➔ Les cinq axes du plan de prévention déchets :

- 1 • Prévenir la production des déchets organiques
- 2 • Lutter contre le gaspillage alimentaire
- 3 • Consommer responsable
- 4 • Allonger la durée de vie des produits
- 5 • Réduire les déchets ménagers des professionnels et des collectivités

### ► REPÈRES



**En moyenne sur le territoire, en 2019, chaque habitant a jeté 614 kg de déchets/an** dont 190 kg d'ordures ménagères, 55 kg de tri sélectif, 37 kg de verre, 134 kg de déchets verts et 73 kg de gravats...

**L'objectif : 498 kg par habitant d'ici 2026**

## 2 | Zoom sur la réduction des déchets organiques

### • Biodéchets

Épluchures, coquilles d'œuf, restes alimentaires, les biodéchets représentent un tiers des ordures ménagères. Au lieu d'être incinérés ils peuvent être triés et rendus au sol grâce au compostage. À la clé : une poubelle ordures ménagères plus légère et sans odeurs, ainsi qu'un terreau naturel pour vos plantations.



### ➔ Le contexte réglementaire :

- La loi relative à la lutte contre le gaspillage et à l'économie circulaire du 10 février 2020
- Le Plan régional de prévention des déchets fixant l'objectif de -25% de déchets verts (tontes-branches) en déchetteries d'ici 2025 !

### • Un composteur gratuit avec une formation adaptée

La distribution aux habitants de composteurs individuels existe depuis plus de 10 ans. Pour renforcer le développement de cette action, les élus ont voté la gratuité des composteurs en 2021.

La formation à la pratique du compostage et du jardinage « 0 déchet » a été également amplifiée : « *une formation est vraiment indispensable pour une utilisation pérenne et adaptée du composteur* » indique Sandrine Loustalet, responsable du Service Environnement/Déchets de la CCPN. « *Au moment de la remise du composteur, les informations essentielles sont données, soit lors des séances de formations de 2h réalisées par l'Association le Potager du Futur soit en interne par l'éco-ambassadeur de la CCPN Bertrand LEDIN* ».

Le plan de prévention déchets prévoit que 350 composteurs individuels seront distribués chaque année jusqu'en 2026.

**« Une formation est indispensable pour une utilisation pérenne et adaptée du composteur »**

## 3 | Les initiatives en cours sur le territoire

### ● Nay inaugure ses premiers composteurs partagés

Après avoir formé tous ses agents au tri sélectif, Nay vient d'inaugurer les premiers composteurs collectifs du territoire : « En partenariat avec la Communauté de communes, nous nous sommes d'abord formés », explique Pascale Durand, adjointe à Nay. « Puis nous avons choisi un îlot urbain avec deux immeubles, quelques commerces et maisons individuelles pour installer nos composteurs. En parallèle, nous avons mené une large campagne d'information et de formation auprès des habitants concernés qui viennent de recevoir leurs bio-seaux. » Si l'expérience est concluante, d'autres sites pourraient être équipés.

### ● L'école de Haut-de-Bosdarros pratique le compostage autonome

Depuis quelques mois, la cuisine de l'école de Haut-de-Bosdarros gère ses bio-déchets en totale autonomie. « Nous sommes intervenus plusieurs fois dans l'école pour présenter les enjeux et former au tri », explique Bertrand Ledin, l'éco-ambassadeur de la communauté de communes. « Au fil des échanges, la question des restes de cuisine s'est posée. Nous avons alors travaillé à l'installation d'un composteur et à la formation de l'équipe de cuisine. » Aujourd'hui, les épluchures de carottes et les peaux de bananes produisent un compost directement utilisé dans les plates-bandes de l'école.

#### ➔ Avis de recherche :

Vous avez un projet de compostage partagé ou autonome ?

La communauté de communes recherche de nouveaux sites et de nouvelles personnes référentes !

**Merci de prendre contact avec le service déchets au 05 59 61 11 82.**



#### ➔ Besoin d'aide pour jardiner zéro déchet ?

Deux fois par mois depuis ce printemps, la communauté de communes organise des formations au compostage ou au jardinage zéro déchet. Elles sont gratuites, ouvertes à tous, toujours conviviales et riches de partage d'expériences.

**Inscriptions : 05 59 61 11 82**

**« La réduction des déchets est un engagement de campagne de la nouvelle équipe municipale »**

### ● Moins de déchets verts en déchetterie, c'est possible !

Il faut d'abord changer de regard sur les tontes, les feuilles ou les branches et considérer que, loin d'être des déchets, elles sont de précieuses ressources pour le jardin. Puis, il s'agit d'adopter de nouvelles pratiques : moins de déplacements en déchetterie, une meilleure protection des sols, un fertilisant naturel et un coût de gestion moindre pour les collectivités donc pour les contri-

buables.

### ● Paillage, mulching, broyage, votre jardin vous le rendra !

• **Le paillage** : tontes, feuilles, petites branches sont déposées aux pieds des massifs ou dans le potager en couche épaisse. Le paillage empêche la pousse des mauvaises herbes, limite l'évaporation de l'eau et amende naturellement le sol.

• **Le mulching** : consiste à laisser les tontes sur place. L'herbe forme alors une couche protectrice. Riche en eau et en azote, elle est une excellente source nutritive pour le sol.

• **Le broyage** : pour les branches et branchages, un broyeur individuel ou collectif permet de produire un broyat qui trouve sa place, comme le paillage, aux pieds des plantations.

# Le budget 2022, en bref !



Chantier centre culturel

Dans un contexte pourtant incertain, la bonne santé financière de la communauté de communes lui permet de se projeter vers l'avenir.

## 1 | 3 questions à Bruno Bourdaa Maire de Nay, Vice-président finances



### • Dans quel contexte a été construit ce budget ?

Après deux années de crise sanitaire et de nombreux impacts sur les finances locales - pertes de recettes tarifaires de 30% en moyenne, surcoût de matériel de protection -, nous revenons sur une année « normale »... Finalement pas si normale avec la guerre en Ukraine et une inflation qui repart à la hausse !

**« Continuer de structurer, étoffer et équiper les services intercommunaux »**

### • Quelle est la situation financière de la Communauté de communes ?

Heureusement, elle est très saine et ce depuis plusieurs années. Nous avons un endettement maîtrisé, une belle capacité d'épargne, nous pouvons donc envisager des investissements ambitieux pour les années qui viennent.

### • Quels sont les grands projets pour 2022 ?

Nous continuerons de structurer, d'étoffer et d'équiper les services intercommunaux. Côté investissement, deux projets majeurs sont inscrits cette année au budget : le centre culturel et le début de l'aménagement du Col du Soulor.

### ➔ Les investissements phares



• **Le centre culturel** pour un budget total et pluriannuel de 8,35 M€  
**Subventions** : entre 50 et 60 %



• **L'aménagement du Col du Soulor** (budget total estimé à 4 millions d'euros) avec en 2022 la fin des études, le choix des entreprises et l'inventaire faunistique et floristique.  
**Subventions** : entre 60 et 70 % du coût total



• **Patrimoine** : travaux forges d'Arthez d'Asson : 350 000 €  
**Subventions** : 69 %

### Les autres investissements

- Finalisation des études pour la réhabilitation de la déchetterie d'Assat
- Poursuite des études relatives à l'espace extérieur de la piscine Naye
- Travaux de captage et d'adduction en eau potable
- Création des réseaux d'assainissement à Lagos et Bordères

## 2 | Des indicateurs au vert

### • Dette

CCPN (sur budget principal) :  
76€/habitant

Au niveau régional : 229€/habitant

Au niveau national : 205€/habitant

### • Épargne

CCPN (tous budgets confondus) :  
58€ /habitant soit 1,739 M€ en 2021

Au niveau régional : 46€/habitant

Au niveau national : 43€/habitant



Déchetterie d'Assat

## 3 | En chiffres

### • Zoom sur les budgets (principal et annexes)

108 691 460 €

Investissement  
50 975 512 €

Fonctionnement  
57 715 948 €

### • Du côté des dépenses

Les principales dépenses de fonctionnement par services :

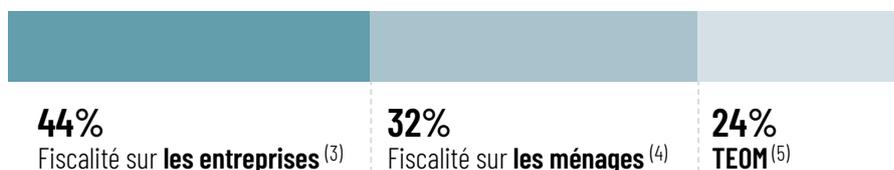
	Eau et Assainissement	4 339 656 €		Tourisme	492 947 €
	Déchets	3 645 160 €		Économie	408 410 €
	Petite enfance	2 420 675 €		Urbanisme PCAET <sup>(1)</sup>	382 154 €
	Services support	1 211 460 €		Mobilité	314 634 €
	Piscine Nayeo	1 028 734 €		Jeunesse	268 540 €
	Services aux personnes	713 955 €		Habitat	31 500 €
	Culture	561 458 €			

### • Du côté des recettes

Les principales recettes du budget principal :

Fiscalité	12 807 000 €
Dotations de l'État	2 736 000 €
Redevances pour Services rendus <sup>(2)</sup>	1 589 000 €
<b>Total</b>	<b>17 133 000 €</b>

### • La répartition des recettes fiscales en %



(1) Plan Climat-Air-Énergie Territorial (2) La redevance est la somme versée par un usager quand il utilise un service public. (3) CVAE, CFE, TASCOM, IFER

(4) Fraction de TVA+Foncier+THARS (5) Taxe d'enlèvement des ordures ménagères

# Rénovation énergétique de l'habitat : un outil à votre service



**DIXIT**

## Faciliter les démarches des particuliers

« Ce service public gratuit facilite les démarches des particuliers, quel que soit le village où ils habitent sur notre territoire. Fruit d'une collaboration naturelle entre 3 intercommunalités, il répond à un besoin local et, simultanément, contribue aux objectifs européens et nationaux en faveur de la transition énergétique. »

### Jean-Pierre Faux

Maire de Narcastet,  
Vice-président aménagement  
de l'espace

## 3 • Pour quels bénéfices ?

L'utilité environnementale et économique de tels travaux est avérée, d'autant plus avec l'envolée actuelle des prix de l'énergie. Les conseillers sont formels : la rénovation par l'isolation est bénéfique à plus d'un titre. Ces travaux accroissent notablement le confort intérieur, en hiver comme en été, allègent les factures, contribuent à la transition énergétique et dynamisent la filière locale du bâtiment. Quant à leur prise en charge financière, elle peut aller jusqu'à 80 % du montant des travaux. Pourquoi s'en priver ?

➔ Plus d'infos :

Contactez votre espace :  
05 59 05 95 53  
ou [france-renov.gouv.fr](http://france-renov.gouv.fr)

Depuis le 01/01/22, un service public de rénovation énergétique de l'habitat est accessible, mutualisée avec les communautés de communes voisines (Vallée d'Ossau et Haut-Béarn).

3 questions/réponses pour mieux comprendre ce nouveau service.

« Les conseillers sont formels : la rénovation par l'isolation est bénéfique à plus d'un titre »

## 1 • De quoi s'agit-il ?

La plateforme est une antenne locale de France Rénov', service public de rénovation de l'habitat. Animé par 3 experts, cet espace de conseils s'adresse à tous ceux qui ont un projet de réhabilitation, en matière d'isolation, de ventilation ou de chauffage. Conseils et information sur les différentes techniques, sur les aides financières disponibles, diagnostic sur place, orientation vers la centaine d'artisans qualifiés RGE\* : autant de services gratuits proposés par les conseillers. Ces derniers animent aussi sur le territoire des sessions d'informations collectives destinées aux professionnels du bâtiment et artisans.

## 2 • Comment fonctionne la plateforme ?

Il faut contacter le service en amont de la réalisation des travaux. Un premier rendez-vous téléphonique permet au conseiller d'évaluer les grandes lignes du projet et de collecter les informations nécessaires. Le cas échéant, un rendez-vous au Centre Multiservices de Nay est ensuite fixé par l'expert pour creuser le projet. Ce dernier peut réaliser un diagnostic\*\* à domicile pour affiner ou proposer une visite de « chantiers références » chez des particuliers ayant réalisé ce type d'aménagements.

\*Reconnus Garants Énergétiques (certification gouvernementale) \*\* Gratuit, sauf dans le cas de l'intervention d'un bureau d'études

# Les travaux de la station d'épuration d'Asson



Travaux Station d'épuration d'Asson



La Communauté de communes du Pays de Nay a démarré les travaux d'extension de la station d'épuration de la commune d'Asson en novembre 2021. Bien plus qu'une extension de la capacité de traitement de 1000 équivalents-habitants (EH) à 2000EH, c'est une refonte complète de l'usine de traitement des eaux usées qui est visée.

**A**près d'importantes opérations de réhabilitation du réseau de collecte des eaux usées menées depuis 2014 par la CCPN, les travaux ont débuté par la modification de l'alimentation électrique du site avec ENEDIS. Puis, une première phase a été lancée en novembre 2021 pour la déconstruction d'ouvrages qui ne servaient plus.

Le local de commande situé sur l'emprise des travaux et les anciens lits de séchage, ainsi que le silo des boues d'épuration ont été déconstruits pour pouvoir libérer le foncier nécessaire à l'édification d'une nouvelle usine.

Depuis fin janvier 2022, l'entreprise mandataire SEIHE (Pau) pour le process et l'électromécanique et son cotraitant génie-civiliste TOUJA (Valences-sur-Baïse, 32) ont entamé la construction des nouveaux ouvrages : un bassin d'aération servant à épurer biologiquement les eaux usées et un clarificateur qui sépare les boues des eaux traitées avant leur rejet dans l'Ouzom.

Les travaux vont se poursuivre par la pose de tous les réseaux hydrauliques et de commande du site, ainsi que la construction des ouvrages de prétraitements et de traitements connexes. Un nouveau local de commande incluant le laboratoire d'analyse et les vestiaires pour les agents d'exploitation sera complété d'une intégration paysagère et d'une nouvelle clôture.

## DIXIT

### Des mises aux normes achevées

« L'agrandissement de la station d'épuration d'Asson marque la fin du plan d'investissement des ouvrages voulus et mis en œuvre par les élus de notre territoire depuis 2012. Aujourd'hui, nos stations de traitements des eaux usées sont toutes aux normes et permettent de voir l'avenir avec optimisme. Ces chantiers ont été possibles grâce notamment à l'accompagnement et à la participation de l'agence de l'eau Adour Garonne. »

### Alain Caperet

Maire de Montaut,  
Vice-président eau-assainissement

## ► REPÈRES



### Montant de l'investissement : 1 125 000 € HT

avec 30% de subventions de l'Agence de l'eau Adour Garonne et 20% du département des Pyrénées Atlantiques

# Coopérations internationales Québec et Navarre

Dans le cadre de sa compétence jeunesse, la CCPN développe des programmes de coopération avec le Québec et la Navarre. Des relations de confiance et au final d'amitié se sont instituées. C'est le plus important à obtenir dans une relation de coopération.

## ● Projets Québec

La communauté de communes a engagé depuis plusieurs années, des projets de coopération avec la province du Québec : coopération autour des services ruraux de proximité, avec la région Chaudières-Appalaches en 2013 et 2014, coopération autour des politiques jeunesse, insertion et formation professionnelle avec le Comté de Montmagny en 2017-2019.

L'objectif de ces projets et actions de coopération dans le cadre d'échanges est :

- d'offrir aux jeunes des opportunités d'échanges internationaux et de formation
- d'entrer dans de nouvelles actions avec des partenaires étrangers
- de permettre à nos acteurs économiques, ainsi qu'à nos structures d'enseignement (général et professionnel) et aux acteurs socioculturels d'intégrer ces partenariats
- de développer des méthodes de travail et de développement

Ces projets de coopération franco-québécois sont soutenus par le Fonds franco-québécois de coopération décentralisés, l'Office franco-québécois pour la jeunesse et le FAJ Conseil départemental 64.

Cette année, un projet de coopération a été organisé autour de stages d'exploration professionnelle pour 8 jeunes de 18/20 ans du territoire Pays de Nay inscrits à la « Mission Locale » et des jeunes de la MRC Montmagny inscrits au « Carrefour jeunesse emploi ».



## ● Projets Navarre

Pour la coopération avec la Navarre également, les relations d'échanges et de travail avec le Département Éducation et Formation Professionnelle du Gouvernement de Navarre sont étroites et de confiance et permettent de mettre en place un partenariat durable. Plusieurs projets ERASMUS+ ont vu le jour ces deux dernières années. Des jeunes navarrais en mobilité individuelle pour leur formation professionnelle ont été accueillis en 2021 et 2022 dans les entreprises et établissements du territoire : Scom communication, Maison de Retraite Saint Joseph, Cancé, Hotel-restaurant le Vieux Logis, Caralliance.

Du 9 au 20 mai 2022, le lycée Burlada/ Navarra FP a effectué un séjour de 15 jours pour 15 jeunes étudiantes en formation esthétique et trois professeurs, avec intégration au Lycée le Beau Rameau à Igon.

Pendant dix jours, des deux côtés de la frontière, une vingtaine de jeunes béarnais et navarrais ont également participé au projet « Naturaconexion + », toujours dans le cadre du programme européen Erasmus +, autour des thématiques et enjeux environnementaux. Le thème de l'arbre et de la forêt, avec le hêtre pyrénéen, en a constitué l'élément central.

**DIXIT**

## Favoriser une meilleure intégration sociale

« La CCPN a fait de la coopération internationale un axe fort de sa politique jeunesse.

Les différents projets de mobilité qui sont engagés permettent ainsi à des jeunes de notre territoire d'acquérir ou de conforter des compétences liées à leur développement personnel (ouverture d'esprit, découverte d'autres cultures...) et favorisent une meilleure intégration sociale à travers la vie en groupe. Après le succès rencontré par les différentes actions menées en coopération avec le Québec et la Navarre, d'autres projets, actuellement en gestation, verront le jour dans les mois et années qui viennent. »

### Michel Minvielle

Maire de Bordères,  
Conseiller départemental,  
Vice-président jeunesse,  
emploi-insertion et coopérations

# Les forges d'Angosse à Arthez d'Asson : travaux



Ouvert au mois de mars et en cours d'achèvement, le chantier de la forge d'Arthez d'Asson marque le top départ d'une belle démarche de protection pour ce témoin exceptionnel du passé industriel du Pays de Nay et de la technique des forges dites « à la catalane ».

**C**'est un nouveau visage, que le site de la forge offre aux habitants du Pays de Nay, qui découvrent ce patrimoine jusqu'alors camouflé sous un massif de végétation. Aujourd'hui, les échafaudages ont remplacé le lierre et l'on distingue parfaitement ces élévations en galets et pierres de taille qui attestent d'une activité importante en ces lieux ! Une opération qui a nécessité près de six mois de travaux.

Les accords négociés avec la DREAL et la SHEM ont rendu possible le sauvetage et la cristallisation des ruines historiques en péril par l'intervention de l'entreprise Arrebat, spécialisée dans la restauration de bâti ancien, sous la direction de l'architecte en chef des Monuments historiques, Stéphane Thouin.

À ce stade, les maçonneries ont fait l'objet de dessouchages, de rejointement, de reprise de chaînage d'angle en pierre de taille et de reprise en sous-œuvre notamment. On relève le savoir-faire des ouvriers qui a imposé sur certaines zones sensibles, le démontage pierre à pierre de pans de murs... avant de pouvoir les remonter.

## • La valorisation et la modélisation 3D du site

En parallèle, la communauté de communes a engagé une réflexion de valorisation moderne du site qui soit en mesure de rendre compte du fonctionnement humain, technique et mécanique de cette ancienne forge et ce malgré l'impossibilité de pénétrer l'enceinte des vestiges.

Dans cette optique et afin d'aller plus loin dans l'exploitation de la modélisation 3D réalisé ces dernières années en collaboration avec l'École Centrale de Nantes, l'outil de médiation et de valorisation hybride utilisant la réalité augmentée sera développé.

Cette nouvelle étape constitue une action de mise en tourisme importante puisqu'elle va garantir l'accessibilité de cette histoire industrielle aux familles, aux scolaires et au jeune public, sous une forme ludique, pédagogique et attractive.

Dans le partenariat du projet, on trouve aussi l'association Fer et Savoir-faire et la Route du fer dans les Pyrénées.

## DIXIT

### Donner la mesure du travail qui s'y accomplissait

« Ces travaux remettent à jour et consolident les vestiges des forges, et la modélisation 3D qui restituera toutes les étapes du fonctionnement de ce site, donnera la mesure du travail qui s'y accomplissait. C'est toute la place de l'industrie du fer dans l'histoire de la vallée de l'Ouzon, du Pays de Nay et de leurs habitants qui sera ainsi mise en valeur. »

#### Jean-Marie Berchon

Maire de Lestelle-Bétharram,  
Vice-président tourisme-montagne



# Culture au centre

L'ouverture du centre culturel du territoire, sur la place Marcadieu à Nay, est prévue pour l'automne 2024. Vous trouverez dans cette nouvelle rubrique « Culture au centre », à chaque numéro du journal de la CCPN, les informations principales sur l'avancement des travaux de construction, la préparation des programmes et des actions du futur centre culturel, et la vie du réseau de lecture publique autour de ses 8 bibliothèques actuelles.

## Le chantier du centre culturel

Après les phases d'études et de concours d'architectes menées à bien lors du précédent mandat, la réalisation du centre culturel du Pays de Nay vient de commencer. Les premières réunions de chantier ont débuté au mois de mai dernier.

Les travaux sont prévus pour une durée de 22 mois.

Situé à Nay, en haut de la Place Marcadieu, le centre culturel du territoire comprendra une médiathèque « tête de réseau » et un cinéma deux salles.



DIXIT

**Insuffler une véritable dynamique**

« Cet équipement moderne et accessible a été pensé pour répondre aux besoins de nos habitants et de notre tissu associatif. Il va insuffler une véritable dynamique culturelle et sociale. »

**Marc Dufau**

Maire de Boeil-Bezing,  
Vice-président culture-sports





● La vie du réseau

➔ Zoom sur...  
La bibliothèque-relais  
de Bordes

L'antenne de Bordes, qui couvrira le nord du Pays de Nay, va s'agrandir. Elle occupera une partie des locaux de l'actuelle mairie\* : en lien direct avec l'accueil périscolaire, ouverte sur son environnement immédiat et le tissu local, elle proposera un fonds enrichi sur plus de 300 m<sup>2</sup>\*\*.

La bibliothèque de Bordes fait partie du réseau de lecture publique du Pays de Nay, qui compte 8 bibliothèques aujourd'hui : Arros-de-Nay, Assat, Asson, Bordes, Coaraze, Lagos, Mirepeix et Nay. La future médiathèque en sera la " tête de réseau ", c'est-à-dire qu'elle s'appuiera sur elles, pour le développement et l'animation de la lecture publique.

À la faveur de l'ouverture de la médiathèque, le réseau des bibliothèques du Pays de Nay est repensé : l'accent est mis sur la proximité et la complémentarité des équipements.

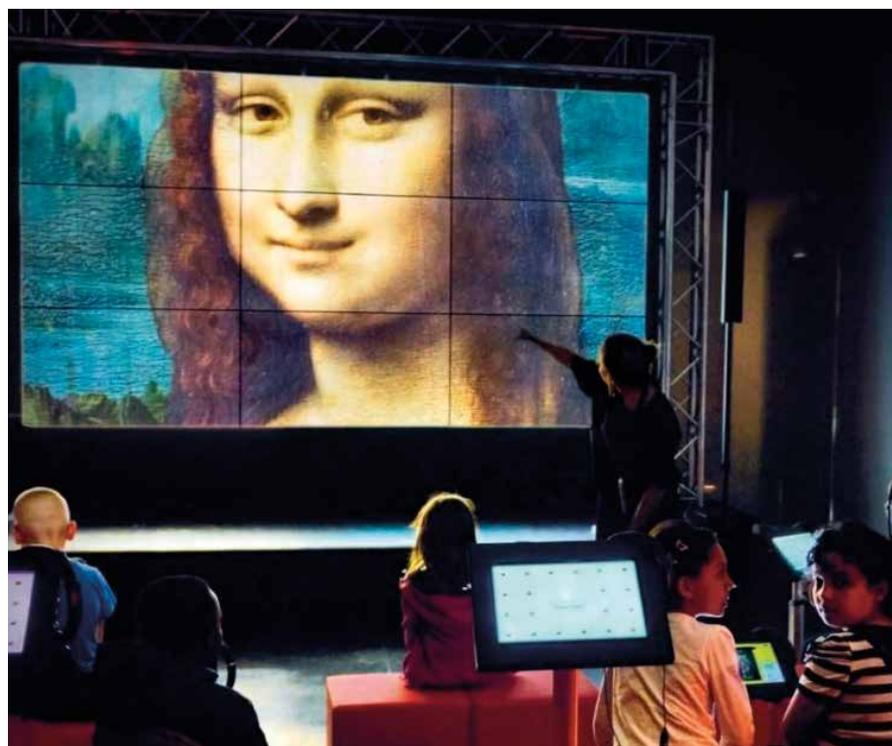
Cette « proximité territoriale » dans les communes est importante. Elle repose aussi sur l'implication et le dynamisme de tous les bénévoles dans les communes.

\*dont le déménagement est programmé en 2024

\*\*contre 100 m<sup>2</sup> pour l'actuelle bibliothèque



● Programmes et actions futurs



**Micro-Folie : un dispositif culturel innovant au cœur du futur centre culturel du Pays de Nay !**

Coordonné par La Villette Paris, soutenu par l'État, le projet de Micro-Folie propose aux territoires une collection d'œuvres en format numérique, un véritable musée virtuel.

Avec plus de 2 000 œuvres de grands établissements\* accessibles, le dispositif de Micro-Folie permet de développer une offre culturelle inédite et étoffée.

Une opportunité saisie par la communauté de communes : « Notre mission est de promouvoir des outils au service de nos acteurs culturels (Nayart, le collectif Route 64, Chemin des Arts, etc.) et de leurs projets », avance Sandrine Cadeac, directrice de l'action culturelle de la communauté de communes. « Leur proposer les ressources du musée numérique comme supports d'actions ludiques et pédagogiques entre parfaitement dans ce cadre », ajoute-t-elle.

**« Promouvoir des outils au service de nos acteurs culturels et de leurs projets »**

**Un projet culturel de territoire**

Ce musée virtuel s'intégrera donc au centre culturel et pourra être mobilisé pour des animations, des programmes éducatifs... pour tous les habitants du territoire. « Cet outil viendra compléter ou initier des projets existants ou à venir », explique la directrice. Une manifestation (Bastide des Arts) se déroulera à Nay en fin d'année, pour amorcer la dynamique et encourager l'appropriation du dispositif.

\*comme le Centre Pompidou, le Château de Versailles, la Cité de la Musique, Philharmonie de Paris, le Festival d'Avignon, l'Institut du monde arabe, le Louvre...

## Sonnailles Daban : un nouveau son de cloche

Plus fiables que le GPS, plus fédératrices que les réseaux sociaux, esthétiques et musicales : les sonnailles Daban n'en finissent pas d'être modernes. Elles existent pourtant depuis près de 400 ans ! Rencontre avec Nicolas Daban, 10<sup>ème</sup> génération à la tête d'une entreprise familiale qui connaît un nouveau souffle.

**T**out a commencé en 1639 à Sainte-Suzanne : « *Un lointain ancêtre, laboureur forgeron de son état, fabriquait des sonnailles pour le village. Depuis, nous n'avons jamais arrêté !* » raconte Nicolas Daban, gérant de l'entreprise depuis 2006. Son père Maurice, 84 ans, prête encore main forte à l'équipe de 3 personnes, et l'esprit de Jean, le grand père, habite les ateliers de la ZA Samadet de Bourdettes, près de Nay. Ici, pas de série industrielle, mais du fait main : 2h par unité sont nécessaires. « *La sonnaille est façonnée à froid en trois ou cinq morceaux. Nous y ajoutons du laiton et nous la passons au four. Il en sort une pièce homogène que l'on retravaille pour lui donner sa forme finale et sa sonorité. Plus claire ou plus grave, selon le souhait de l'éleveur* », détaille l'artisan.



### • La musique de nos montagnes

Ainsi, les sonnailles qui pendent au cou des ovins, bovins et caprins produisent une harmonie qui distingue le troupeau d'un autre dans le brouillard, de nuit comme de jour, rappelle les suiveuses qui s'accordent aux meneuses et règle la cadence des transhumances. « *Je suis fier de créer un instrument de musique pratique et esthétique qui fait vivre nos montagnes et qui fonctionne même sans réseau* » déclare le professionnel qui connaît par cœur les



88 tailles différentes et la dizaine de familles de sonnailles produites dans ses ateliers. « *La plus grosse fait 50 cm de haut, mais on fabrique aussi des petites cloches de 4,5 cm pour les colliers de chiens de chasse* ». Dans son fichier clients, 5 000 références : des Pyrénées au Canada, en passant par l'Italie et la Grèce. « *Les formes diffèrent en fonction des régions. À Nay, les brebis portent des sonnailles en forme de poire inversée, ce qui n'est pas le cas dans les troupeaux de Collioure* ». Pour cet ancien chargé de mission dans le milieu bancaire, l'avenir s'annonce plus serein qu'en 2012, au moment où l'entreprise familiale vacille après la perte d'un gros client.

« *La communauté de communes nous a alors aidés en rachetant le bâtiment pour nous le louer. Avec le Conseil Régional, elle nous accompagne maintenant dans notre développement.* »

« *Tout le monde veut que les sonnailles perdurent. Cette entreprise fabrique des objets irremplaçables, uniques par leur son, leur qualité, leur durabilité. Avec la communauté de communes, nous avons trouvé les solutions pour la pérenniser, car elle a tout son sens ici.* » souligne Michel Soubielle, ancien cadre bancaire qui a apporté bénévolement son expertise dans le montage de l'aide financière de la CCPN.

### DIXIT

#### Des objets irremplaçables

« *Les sonnailles Daban représentent bien plus qu'une excellente entreprise de production du Pays de Nay. Forts de plus de 400 ans d'expérience, les établissements Daban proposent un savoir-faire unique, véritable patrimoine industriel de notre région. C'est tout naturellement que les élus de la communauté des communes, avec le concours de la Région Nouvelle-Aquitaine, ont choisi d'aider l'entreprise pour moderniser et pérenniser son fonctionnement.* »

#### Serge Castaignau

Maire de Bordes,  
Vice-président économie

Ni musée, ni folklore, les Sonnailles Daban représentent une histoire 4 fois centenaire et une entreprise d'avenir, d'ailleurs labellisée « patrimoine vivant » par l'État.

# Idées communes

Les communes du Pays de Nay, quelle que soit leur taille, regorgent d'idées innovantes ou insolites qui, une fois partagées, nous font tous avancer !



NAY

## • Le « street art » s'expose dans les rues de Nay

Le « street-art » ou « art urbain » a longtemps été une forme d'expression rebelle et souterraine.

Aujourd'hui, il s'agit d'un courant artistique reconnu qui s'expose partout dans le monde. Déjà quelques œuvres ont trouvé leur place, ici ou là, apportant leur touche de fraîcheur et de jeunesse à la ville de Nay, comme ces mosaïques du collectif que signe MCJL. Rapidement sont arrivées d'autres idées pour d'autres lieux... Aussi, la municipalité a trouvé utile de mettre un peu de place un règlement pour que les artistes puissent s'exprimer tout en préservant le respect de tous. « Octobre rose » sera l'opportunité de permettre aux Nayais-es de s'adonner à une forme récente d'art urbain : le « Yarn bombing » ou « tricot urbain ». La Mairie propose à tous de participer au challenge suivant : recouvrir le plus grand espace possible d'un tapis rose formé de bandes de tricot assemblées. Si vous vous sentez une âme de graffeur, si vous avez des idées de fresques, tags, graffitis, détournements, stickers, mosaïque ou pochoir... N'hésitez pas à déposer votre dossier à la Mairie de Nay.



ARBÉOST

## • Arbéost se chauffe au bois local en circuit court

Depuis quelques années, une baisse notable des demandes lors de la vente de bois de chauffage sur pied se fait sentir dans nos communes. Résultat : la majorité du bois coupé est vendue à des scieries lointaines et les villageois doivent acheter leur bûches plus loin et plus cher. « Une aberration économique et environnementale » selon Cyrille Fraize, Maire d'Arbéost qui a réagi l'an dernier. « La commune a embauché des entreprises pour couper les arbres sélectionnés par l'ONF, et les proposer à la livraison. Une formule 30 % moins onéreuse, qui a ravi nos habitants ! » Cette ressource locale participe par ailleurs à l'entretien de la forêt d'exploitation : « Nous avons répondu à toutes les commandes - 150 stères en tout - uniquement avec des arbres sélectionnés par l'ONF, notamment parce qu'ils étaient tombés dans l'année ou menaçaient de s'effondrer. L'idée est tout à fait transposable dans d'autres communes du Pays de Nay, mais attention aux problèmes de logistiques lors des livraisons ! ». Les coupes et les livraisons ont eu lieu courant août. Arbéost reconduit l'opération en 2023.



LAGOS

## • Lagos : des panneaux photovoltaïques recyclables 100% français

Une véritable innovation technologique et écologique recouvre le toit du nouveau préau de l'école de Lagos. Des tuiles ? Mais non : des panneaux photovoltaïques. Et pas n'importe lesquels : les 60 premiers panneaux organiques conçus et fabriqués en France ! Développés par les chercheurs de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour, le CNRS et l'École de chimie de Montpellier, ils continuent à être améliorés. Cette fois, ils ont été fabriqués par Energy OPV, société locale. Les premiers tests concrets ont lieu sur le toit de l'école de Lagos. Un colorant vert qui réagit à la lumière est censé produire de l'électricité, matière fabriquée à partir de briques organiques tirées du pétrole. Et c'est écologique, car entièrement recyclable : les prototypes actuels d'Energy OPV ne contiennent que 10 % de matière première fossile et l'objectif est de tomber à 0 %. Ces panneaux révolutionnaires, purs produits français et béarnais, pourraient être proposés à la commercialisation d'ici 2025-2026. En plus d'être jolis, ils sont incassables.

# Au pays des rivières, tournaient les roues des moulins

De la montagne à la plaine, l'eau court partout dans les Pyrénées-Atlantiques et explique le nombre record de moulins dans le Département. Dans le Pays de Nay, des traces de plus de 120 moulins, dans des états très divers, racontent le passé agricole puis industriel de notre territoire. Arrêt sur patrimoine !

Les moulins ont longtemps fleuri sur les bords des nombreux cours d'eau qui sillonnent le territoire. Le cadastre napoléonien en recensait 90 au 19<sup>ème</sup> siècle, il en reste environ 60. Dans des états de conservation très différents - 24 sont en ruines - quelques-uns fonctionnent encore, 7 ne sont plus au bord de l'eau, seule la minoterie de Nay, reconvertie en espace d'art contemporain, et ouverte à la visite. Les autres ont été aménagés en maisons d'habitation.

## ● À la source du développement économique du Pays de Nay

Que sont devenus les moulins disparus ? À partir du 19<sup>ème</sup> siècle, beaucoup de moulins ont été transformés en usines par les industriels du Pays de Nay qui optimisent la force motrice des rivières. Développement de la sidérurgie autour de la forge d'Arthez-d'Asson (du 16<sup>ème</sup> au 19<sup>ème</sup>), installation de la manufacture royale de bonnets de Nay (18<sup>ème</sup>), ateliers de clous et d'outils, filatures de coton, fabriques de bérets, usines de meubles et de chapelets : le développement économique du Pays est cité en exemple dans tout le département.

Moulin à eau d'Arros



## ➔ La minoterie fête les moulins

Sur le thème « Être et renaître », la 24<sup>ème</sup> édition des Journées du Patrimoine de Pays et des Moulins a eu lieu les 25 et 26 juin. Pour l'occasion, Nayart, proposait une visite du moulin Dufau à Saint-Pé-de-Léren. Créé au 12<sup>ème</sup> siècle, celui-ci est aujourd'hui le seul moulin certifié en agriculture biologique du département. Ses farines bio, blé, maïs, sarrasin, petit épeautre, seigle, seront vendues tout l'été à la Minoterie. **Plus d'infos : [nayart.fr](http://nayart.fr)**

## ► ON VOUS CONSEILLE

### Idée de balade : Le moulin de Barbé-Barrailh à Beuste

Le moulin à eau date de 1858 et a été entièrement restauré dans les années 1990. Ses meules à blé et à maïs fonctionnent régulièrement pour des démonstrations ou des visites (sur rendez-vous au : 05 59 61 06 99).

## SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 OCTOBRE

### WEEK-END CULTUREL JEUNESSE : RENCONTRES LITTÉRAIRES, EXPOSITIONS, ATELIERS, SPECTACLES

Dans le cadre de l'itinérance culturelle des Éditions du « Pourquoi pas ? » 10H-12H30/14H30-18H

📍 Maison pour Tous - Arros-de-Nay (Place Corps Franc Pommiers)  
Gratuit, ouvert à tous

#### ➔ Rencontres, dédicaces

Présence des éditeurs, auteur, illustratrices : vente et dédicaces des ouvrages des éditions du « Pourquoi pas ? » toute la journée

#### SAMEDI 8 OCTOBRE - 14H30

➔ **Expositions sur les thèmes de l'écologie et de la nature**  
Dessins de Mathilde Barbey pour le livre « La Révolte de Sable », peintures de Marina Jolivet et Valentin Bencina et œuvres plastiques de Mimi Mat

#### SAMEDI 8 OCTOBRE - 16H À 17H

#### ET DIMANCHE 9 OCTOBRE - 10H30 À 11H30

#### ➔ Ateliers de pratiques artistiques pour enfants

Ateliers animés par Marina Jolivet et Mimi Mat (à partir de 3 ans), Mathilde Barbey (à partir de 7 ans), Valentina Bencina (9-12 ans).

🕒 1h

✉ Inscriptions :

bibliotheques@paysdenay.fr  
(maximum de 10 enfants/atelier)



#### SAMEDI 8 OCTOBRE - 15H

#### ➔ Spectacle

Lecture/spectacle autour de la « Révolte de sable » par Thomas Scotto, mis en musique par Nota Bene

#### DIMANCHE 9 OCTOBRE - 15H

#### ➔ Spectacle

Lecture dessinée de la « Révolte des sables » par Thomas Scotto et Mathilde Barbey, mis en musique par

### ➔ Plus d'infos

#### Retrouvez :

- Le programme complet de la Saison Culture sur [www.bibliotheques-paysdenay.fr](http://www.bibliotheques-paysdenay.fr) et sur l'application gratuite INTRAMUROS
- L'agenda des manifestations festives, culturelles et sportives sur le site de l'Office de tourisme : [www.tourisme-bearn-paysdenay.com/fr](http://www.tourisme-bearn-paysdenay.com/fr)
- Les activités de l'Espace de Vie Sociale (EVS) sur Intramuros et sur Facebook [EspaceVieSocialePaysdeNay](https://www.facebook.com/EspaceVieSocialePaysdeNay)

## OCTOBRE



#### JEUDI 22 ET VENDREDI

#### 23 OCTOBRE

➔ **22<sup>ème</sup> Salon du livre jeunesse Frissons**

📍 À Bordères

## NOVEMBRE

#### DIMANCHE 6 NOVEMBRE - 9H30 À 18H

➔ **BASTIDE DES ARTS - 1<sup>ère</sup> rencontres des Arts Visuels du Pays de Nay**

📍 Divers lieux - Nay  
Grand marché de l'Art organisé par l'association Route Artistique, des expositions dans les musées et galeries, des ateliers, des animations (conte, lectures, musique, activités ludiques...), etc.

#### VENDREDI 25 NOVEMBRE 16H30 À 22H

➔ **Soirée jeu et Fantasy**

📍 Ludothèque - 16, rue Docteur Talamon - Nay

✉ Inscriptions : 06 10 54 84 51  
ludothèque@paysdenay.fr

Dès la sortie de l'école, les familles pourront venir découvrir des jeux à mettre sur la liste du Père Noël avec Olivier Allard de la Laludikavern

De 20h à 22h, découverte du jeu de rôle dès 12 ans avec Guillaume de Rêves de Ludique.

Tous âges en début de soirée

**RENSEIGNEMENTS** 05 59 61 11 82 - [contact@paysdenay.fr](mailto:contact@paysdenay.fr)



# À VOIR, À FAIRE, À VIVRE

#### DU VENDREDI 25 NOVEMBRE AU DIMANCHE 18 DÉCEMBRE

➔ **Exposition Cadeaux d'Artistes**  
📍 À la Minotereire (Nay)

#### MERCREDI 30 NOVEMBRE - 10H30

➔ **Spectacle très jeune public - Ribouldinguette par la Cie PocPoc**

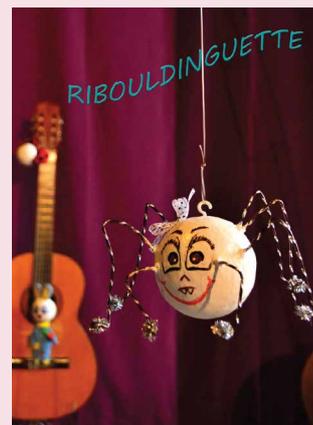
📍 Ludothèque - 16, rue Docteur Talamon - Nay

📍 Salle communale d'Assat - 11 rue de l'Égalité

✉ Réservations : 05 59 27 54 46 - [bibliotheque.assat@gmail.com](mailto:bibliotheque.assat@gmail.com)

🕒 30 minutes

Avec Babé Avila, chant et marionnettes et Jean Segoin, musique et chant



À L’AFFICHE

# Pyréneo

L’AGENCE  
DES  
PYRÉNÉES



Plus d’info :

[contact@agencedespyrenees.fr](mailto:contact@agencedespyrenees.fr)  
[agencedespyrenees.fr](http://agencedespyrenees.fr)

[contact@lamarquepyrenees.com](mailto:contact@lamarquepyrenees.com)  
[lamarquepyrenees.com](http://lamarquepyrenees.com)

**LE GRAND RENDEZ-VOUS  
DES ACTEURS  
DU MASSIF PYRÉNÉEN**

**SAVE THE DATE**

**6-7-8 OCTOBRE 2022  
OLORON-SAINTE-MARIE  
PYRÉNÉES-ATLANTIQUES**

**Programme détaillé et inscriptions fin août**

**2 tables rondes plénières :**

- Relations transfrontalières : Esprit, es-tu là ?
- Présentation et première appropriation de la Marque Pyrénées

**3 ateliers :**

- Pastoralisme et Tourisme, les liaisons heureuses ?
- Quelle voie pour l’industrie pyrénéenne ?
- Vivre et travailler dans les Pyrénées, utopie ou réalité ?

**Et aussi, des expositions, des pitches, des visites d’entreprises,  
et des moments de fêtes !**



EN PARTENARIAT AVEC LES 40 STATIONS DU MASSIF PYRÉNÉEN